



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Oggetto: Risposte ai quesiti relativi alla gara n. 5388988 del 14/02/2015 – Procedura aperta ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006 per l'affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei passaporti elettronici e dei permessi di soggiorno elettronici – TERZA TRANCHE

In merito ai quesiti pervenuti relativamente alla gara in oggetto, si forniscono i seguenti chiarimenti.

QUESITO 298

Si chiede di chiarire se per forniture analoghe si possa intendere forniture di componenti HW e SW di base che implementano infrastrutture di Log Management o SIEM.

Riferimento: Disciplinare, pag. 49 di 109, requisito f) [forniture analoghe], lotto 3.

RISPOSTA 298

Si conferma che per “forniture analoghe” relative al Lotto 3, si possa intendere anche forniture di componenti informatici HW e SW di base che implementano le infrastrutture di Log Management o SIEM

QUESITO 299

Si chiede di chiarire quali delle seguenti voci di fornitura possono concorrere al raggiungimento dei requisiti economici: componenti informatici, messa in opera degli stessi componenti, manutenzione degli stessi componenti, assistenza all'esercizio degli stessi componenti, altro.

Riferimento: Disciplinare, pag. 49 di 109, requisito f) [forniture analoghe], comma: “Lotto 3: si precisa che per fornitura analoga si intende la fornitura di componenti informatici con caratteristiche non strettamente identiche, purché assimilabili, a quelle oggetto del presente appalto, simili per funzionalità (Apparati di rete e di sicurezza) e software di base.”

RISPOSTA 299

Le voci di fornitura che possono concorrere al raggiungimento dei requisiti economici (forniture analoghe nell'ambito del Lotto 3), sono rappresentate dai “componenti informatici HW e dai SW di base”.

QUESITO 300

Poiché i requisiti di collezionamento delle performance applicative a livello di codice impongono di instrumentare con appositi agenti le macchine virtuali che eseguono le applicazioni, in modo da individuare metodi Java e statement SQL che costituiscano colli di bottiglia, si chiede cortesemente di confermare che la presenza degli agenti in questione, che non va a modificare o impattare in alcuna maniera il codice delle applicazioni, è conforme al vincolo di non invasività.

Riferimento: Par. 5.3.12 – pag 132 – Allegato A

RISPOSTA 300

Si conferma.



ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.P.A.

SOCIETÀ PER AZIONI CON UNICO SOCIO - CAPITALE SOCIALE € 340.000.000 I.V.

PARTITA IVA N. 00880711007 - CODICE FISCALE E R.I. 00399810589 - R.E.A. 86629

SEDE LEGALE: VIA SALARIA, 1027 - 00138 ROMA - TEL. 06 85081 - FAX 06 85082517/06 85082626 - N. VERDE 800864035

www.ipzs.it



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

QUESITO 301

Nella ipotesi della risposta 28.3 si richiede se sia possibile utilizzare le porte FC residue (oltre quelle richieste dal bando) sui sistemi HW-SW-SAN e HW-DR-SW-SAN-TAN

Riferimento: “Risposte chiarimenti_seconda tranche” - risposta 28.3

RISPOSTA 301

Si conferma.

QUESITO 302

“Lo “Storage di Backup D2D” deve essere equipaggiato con:

- un minimo di 4 porte FC a 8 Gb/s per controller (16Gb/s opzionale)” per connettività FC
- Almeno 4 porte in rame abilitate per controller” per connettività ad 1 GbE
- Almeno 4 porte abilitate per controller” per connettività a 10 GbE

Dal momento che il sistema dovrà essere configurato con almeno due controller, si chiede di chiarire se si intende specificare che il sistema proposto complessivamente dovrà avere 8 porte FC, 8 porte ad 1 GbE e 8 porte a 10 GbE, oppure se la dizione “per controller” è un refuso ed il sistema dovrà avere complessivamente 4 porte FC, 4 porte ad 1 GbE e 4 porte a 10 GbE.

Riferimento: Par. 5.3.2 - Pag. 98 -Allegato A

RISPOSTA 302

Si veda la RISPOSTA 289 (rif. “Risposte chiarimenti_seconda tranche.pdf”). Si conferma che, il sistema, in funzione della tecnologia offerta, dovrà, nel suo complesso, sia in condizioni di funzionamento normale (controller tutte funzionanti) sia in caso di guasto di una delle controller, essere in grado di garantire almeno n.4 porte abilitate in rame per connettività a 1 GbE e almeno n.4 porte abilitate per connettività a 10 GbE.

QUESITO 303

Caratteristiche infrastruttura di Log Management:

Considerato che, con una stima della lunghezza media del singolo evento raw di 256 bytes, il requisito di 2500 EPS continuativi equivale ad un volume atteso di ca 60 Gb giornalieri, si chiede conferma che il volume atteso di 2 GB eventi giornalieri per ottemperare alla normativa vigente in materia di privacy per gli amministratori di sistema, espresso nel chiarimento numero 51 , rappresenta solamente una parte degli eventi che dovranno essere gestiti dalla piattaforma proposta e che pertanto resta fermo il requisito di raccolta di 2.500 EPS (eventi per secondo) continuativi e fino a 5.000 EPS (eventi per secondo) di picco, come riportato in Allegato A Capitolato Tecnico.

Riferimento: Par. 5.3.9 – pag 132 – Allegato A

RISPOSTA 303

Si conferma il requisito di 2.500 EPS continuativi e di 5.000 EPS di picco. Quanto espresso, a solo titolo indicativo, nel chiarimento 51, è rappresentativo di una sola parte degli eventi (rif. sezione “Registrazione dei messaggi” abbinato alla specifica “HW-LOGGER” - paragrafo 5.3.9 - pag. 119 del Capitolato Tecnico).



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

QUESITO 304

In relazione ai riferimenti:

Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.1, HW-BLD-ENCLOSURE-SC, Interconnessione LAN, SAN e TAN e Blade Profile Management, pag. 70 di 285, in merito alle caratteristiche dell'enclosure sono richiesti 4 switch Ethernet e 2 switch FC ;

Risposte ai quesiti Prima Tranche, Risposta 2 e 3, Errata Corrigere: “almeno n.2 porte 10 Gb”;

Risposte ai quesiti Seconda Tranche, Risposta 75, Il numero ed il tipo di moduli presenti nella configurazione minima di fornitura dovrà essere coerente con la configurazione di I/O dei Blade Server ...”.

Alla luce dell'Errata Corrigere dove il numero delle porte 10 Gb Ethernet per i Server blade viene portato da 4 a 2, si richiede di confermare che in modo equivalente è sufficiente fornire un numero di moduli Switch Ethernet tale da coprire tutte le porte 10GbE richieste sui blade in modalità ridondata.

RISPOSTA 304

Si conferma.

QUESITO 305

Si richiede di confermare il totale delle connessioni in uscita richiesto (40x C13 e 12x C19) è riferito alla singola linea e non alla singola PDU.

Riferimento: Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.1, HW-RAK-BLD-SC, “Connessioni in uscita totali (IEC 320), pag 67 di 285.

RISPOSTA 305

Si conferma.

QUESITO 306

Alla luce del fatto che gli apparati che dovranno essere alloggiati all'interno del Rack standard 19” pollici richiesto sono caratterizzati dalla presenza di proprie ventole di raffreddamento atte al raffreddamento degli apparati stessi mediante l'afflusso di aria fresca dalla parte frontale ed espellendo l'aria calda nella parte posteriore, si fa notare che la presenza di ulteriori ventole all'interno del Rack risulta superfluo o in alcuni casi dannoso, si richiede pertanto la possibilità di proporre armadi Rack rispondenti a tutte le caratteristiche tecniche richieste senza la presenza di Ventole di raffreddamento.

Riferimento: Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.1, HW-RACK-BLD-SC e 5.2.2, HW-RACK-BLD-PKI pag. 67 di 285 e pag 81 di 285.

RISPOSTA 306

Si conferma il requisito con la possibilità di attivare/disattivare manualmente le Ventole di raffreddamento degli armadi con specifica HW-RACK-BLD-SC e HW-RACK-BLD-PKI, in caso di necessità.



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

QUESITO 307

Alla luce della richiesta di uniformità di brand per i componenti del lotto 2A, si richiede la possibilità di proporre armadi Rack caratterizzati da colorazione differente dalla richiesta RAL 7035, ma con colorazione uniforme al resto della fornitura caratterizzante il brand.

Riferimento: Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.1, HW-RACK-BLD-SC e 5.2.2, HW-RACK-BLD-PKI pag. 67 di 285 e pag 81 di 285.

RISPOSTA 307

Il codice 7035 è da considerarsi un refuso. Si conferma la possibilità di fornire una colorazione uniforme al resto della fornitura.

QUESITO 308

In riferimento al Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.2, HW-TWR-SERVER-PKI, pag. 86 di 285.

In particolare alla richiesta:

Num. Porte USB 2.0 Almeno 5

Num. Porte USB 3.0 Almeno 2

si richiede se può essere considerato migliorativo e quindi offrire:

Num. Porte USB 2.0 = 4

Num. Porte USB 3.0 = 5

RISPOSTA 308

Si conferma.

QUESITO 309

Argomento: ...Lo Storage (interno o esterno) deve essere verificabile per soddisfare gli standard di conformità e deve proteggere i dati contro l'alterazione o manomissione utilizzando la più recente tecnologia WORM (Write-Once-Read-Many)....

Domanda: Si chiede conferma che per la protezione dei dati contro l'alterazione e la manomissione siano sufficienti i meccanismi nativi dell'apppliance HW-LOGGER (sistema hardenizzato, sistema anti-tampering, auditing delle attività amministrative, profilatura degli utenti).

Riferimento: Allegato A - Capitolato tecnico – paragrafo 5.3.9 – pag. 120

RISPOSTA 309

Si conferma.

QUESITO 310

Argomento: ...fornitura (opzionale) di una Soluzione di Crittografia dei server virtuali afferenti all'infrastruttura PKI (PE e PSE del Sito Primario) e relativi servizi di installazione e configurazione, al fine di crittografare almeno n. 30 (trenta) *virtual machine*, in grado di soddisfare i seguenti requisiti.

Domanda: Si chiede conferma che la soluzione di crittografia debba essere configurata anche sul sito di D/R.

Riferimento: Allegato A - Capitolato tecnico – paragrafo 5.2.2 – pag. 80

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

RISPOSTA 310

Si veda la RISPOSTA 98 contenuta in “Risposte chiarimenti_seconda tranche.pdf”.

QUESITO 311

Argomento: ...fornitura (opzionale) di una Soluzione di Crittografia dei server virtuali afferenti all'infrastruttura PKI (PE e PSE del Sito Primario) e relativi servizi di installazione e configurazione, al fine di crittografare almeno n. 30 (trenta) *virtual machine*, in grado di soddisfare i seguenti requisiti:

– basata su Hardware specifico con crittografia asimmetrica e gestione della segregazione delle chiavi;

Domanda: Si chiede conferma che il requisito è soddisfatto dall'utilizzo della crittografia asimmetrica per il solo canale di comunicazione tra l'hardware specifico e ed il sistema di controllo (VM) che gestisce la crittografia delle macchine virtuali da proteggere.

Riferimento: Allegato A - Capitolato tecnico – paragrafo 5.2.2 – pag. 80

RISPOSTA 311

Si conferma.

QUESITO 312

Argomento: ...fornitura (opzionale) di una Soluzione di Crittografia dei server virtuali afferenti all'infrastruttura PKI (PE e PSE del Sito Primario) e relativi servizi di installazione e configurazione, al fine di crittografare almeno n. 30 (trenta) *virtual machine*, in grado di soddisfare i seguenti requisiti;

Domanda: Si chiede di avere evidenza, anche in maniera indicativa, del numero di users che dovranno accedervi.

Riferimento: Allegato A - Capitolato tecnico – paragrafo 5.2.2 – pag. 80

RISPOSTA 312

A solo titolo indicativo, il numero di *users* che potranno accedere al sistema di crittografia dei server virtuali è pari ad almeno 5.

QUESITO 313

Argomento: Partecipazione a più lotti.

Domanda: Si richiede di confermare se, in caso di partecipazione in ROE in differente forma/composizione a più lotti (quesito/risposta n. 265), il plico dovrà contenere per il/i lotto/i dove la struttura del ROE in forma e composizione differisce specifica busta denominata “A-Documentazione amministrativa - Lotto”.

RISPOSTA 313

In caso di partecipazione in ROE in differente forma (ossia quando l'RTI mantenga la medesima composizione con la sola alternanza dei ruoli di mandataria / mandante) il plico dovrà essere unico e dovrà contenere specifiche buste denominate “A-Documentazione amministrativa - Lotto” in relazione alle diverse forme di partecipazione assunte per i singoli lotti.

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

In caso di partecipazione in ROE in differente composizione (ossia quando cambino in relazione ai diversi lotti uno o più soggetti costituenti il ROE) ciascun ROE costituisce un operatore economico a sé stante e pertanto ciascun ROE dovrà presentare autonomo plico per il singolo lotto al quale partecipa.

Vedi anche risposta 315

QUESITO 314

Con riferimento alla risposta n. 281, si chiede di confermare che il requisito di Specializzazione

Advanced Borderless Network Architecture Specialization

Advanced Data Center Architecture Specialization

IP Next Generation Networks Architecture Specialization

è da considerarsi un refuso, in quanto tali specializzazioni non sono da riferirsi alle risorse ma alle aziende partner di Cisco; si sottolinea inoltre che le due specializzazioni:

Advanced Borderless Network Architecture Specialization,

IP Next Generation Networks Architecture Specialization

sono oggi obsolete perché ritirate da Cisco stessa.

RISPOSTA 314

Possono essere prese in considerazione le certificazioni/specializzazioni Cisco da riferirsi alle risorse in luogo di quelle aziendali, purché tutti gli interventi di progettazione ed implementazione richiesti, per l'ambito di fornitura Cisco, siano eseguiti da personale in possesso di certificazioni equivalenti, conformi ed aggiornate.

QUESITO 315

Argomento: modalità di presentazione della documentazione di gara.

In caso di partecipazione a più lotti in ROE in differente forma/composizione (quesito/risposta n.167), con riferimento a quanto disposto su disciplinare di gara Titolo II punto 1.1 pag. 44-45/109

“ 1.1 La documentazione di gara dovrà, a pena di esclusione, essere redatta in lingua italiana ed essere racchiusa in un unico plico recante la seguente dicitura:..... Il plico deve recare all'esterno in modo leggibile l'indicazione del concorrente con il relativo indirizzo completo di numero di telefono, fax ed e-mail.

Per i Raggruppamenti di Operatori Economici (di seguito anche “ROE”) dovranno essere indicati la denominazione dei componenti nonché l'indirizzo ed i recapiti:

a) dell'Impresa mandataria nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese (di seguito anche “RTI”) costituito o costituendo.....”

Si chiede di esplicitare cosa dovrà recare l'esterno del plico, più precisamente se l'alternanza dei ruoli deve essere riportata sullo stesso.

RISPOSTA 315

In caso di partecipazione in ROE in differente forma (ossia quando l'RTI mantenga la medesima composizione con la sola alternanza dei ruoli di mandataria / mandante) il plico dovrà essere unico e dovranno essere indicati le denominazioni dei componenti il ROE nonché l'indirizzo ed i recapiti dando evidenza in relazione a ciascun lotto della alternanza dei ruoli mandataria/mandante.

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

In caso di partecipazione in ROE in differente composizione (ossia quando cambino in relazione ai diversi lotti uno o più soggetti costituenti il ROE) ciascun ROE costituisce un operatore economico a sé stante e pertanto ciascun ROE dovrà presentare autonomo plico per il singolo lotto al quale partecipa.

Vedi anche risposta 313

QUESITO 316

Argomento: “Lotto 1 e Lotto 2: si precisa che per fornitura analoga si intende la fornitura di componenti informatici con caratteristiche non strettamente identiche, purché assimilabili, a quelle oggetto del presente appalto, simili per funzionalità (infrastrutture SAN/Storage, Server, etc.) con esplicita esclusione di postazioni di lavoro con funzionalità client”.

Domanda: Si chiede di chiarire se per postazioni di lavoro con funzionalità client si intendono comprensive delle PDL, ovvero desktop e notebook equipaggiate con SW e Sistema Operativo

Riferimento: Bando di gara - III.2.3) Capacità tecnica

RISPOSTA 316

Per postazioni di lavoro con funzionalità client si intendono i desktop e notebook equipaggiati con sistema operativo.

QUESITO 317

In riferimento alla Vs. risposta al chiarimento n. 264 si segnala che l'AVCP con determina n.2 del 2012 ha espressamente confermato che il comma 8 dell'art. 49 D.Lgs. 163/06 non si applica nel caso di avvalimento all'interno dei membri dello stesso RTI partecipante alla gara. Alla luce di quanto premesso si prega di chiarire ed eventualmente rettificare la risposta suddetta

RISPOSTA 317

Si conferma che il comma 8 dell'art. 49 D.Lgs. 163/06 non si applica nel caso di avvalimento all'interno dei membri dello stesso RTI partecipante alla gara. Pertanto è ammesso l'utilizzo dell'avvalimento interno al RTI, ferma restando l'osservanza delle formalità previste dall'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e fermo restando che l'impresa raggruppata che svolge, nella stessa gara, sia il ruolo di soggetto qualificato in proprio (ad esempio, la mandataria) sia quello di impresa ausiliaria di un'altra partecipante al raggruppamento, deve possedere i requisiti nella misura tale da consentirle una duplice imputazione essendo escluso che, nella stessa gara, il medesimo requisito possa essere impiegato più di una volta. Alla luce di quanto sopra si rettifica la risposta al quesito 264

QUESITO 318

Si prega di voler confermare che nel form “Allegato B – Modello 3” in riferimento al requisito lett. g) punto 2.1 (secondo requisito del lotto 2) del disciplinare di gara, l'importo di Euro 750.000 deve intendersi quale refuso in considerazione del requisito minimo richiesto dal bando di gara che viceversa viene indicato pari ad Euro 250.000.

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

RISPOSTA 318

Si conferma che nell' "Allegato B – Modello 3" del Disciplinare di gara del Lotto 2, è presente un refuso per il **servizio analogo unitario** che si chiede relativamente al "Servizio di Supporto Tecnico specialistico e Conduzione Operativa on-site" e, pertanto l'importo relativo al suddetto servizio indicato nel Modello 3 pari ad Euro 750.000 è da sostituirsi con l'importo pari ad Euro 250.000.

Si precisa inoltre che medesimo refuso è presente anche nel Modello 2, nel Modello 4, nel Modello 5 e nel Modello 6 del Lotto 2. In questi modelli, il **servizio analogo unitario** che si chiede per il Lotto 2 relativamente al "Servizio di Supporto Tecnico specialistico e Conduzione Operativa on-site" è pari ad **Euro 250.000,00 (duecentocinquantamila/00) IVA esclusa** (invece di Euro 750.000,00 (settecentocinquantamila/00) IVA esclusa, così come indicato nel Disciplinare di gara e nel Bando.

QUESITO 319

Si chiede un chiarimento circa l'applicabilità a questo Istituto della direttiva 2011/7/UE e D.L.gs n. 192/2012, pubblicata in Gazzetta Ufficiale il 15 novembre 2012.

Ove tale decreto dovesse ritenersi applicabile, e poiché i termini richiesti dal Contratto sono 30 giorni fine mese data fattura, differenti dai 30 giorni netti data ricevimento fattura previsti dalla Legge, si richiedono le ragioni di questa modifica.

La legge, inoltre, prevede 2 termini di pagamento; si richiede pertanto di specificare se tali termini saranno 30 giorni netti data ricevimento fattura o 60 giorni netti data ricevimento fattura.

Nel caso siano 60 giorni netti data ricevimento fattura si richiede inoltre di specificare la motivazione per la quale si richiedono tali termini, che possono essere concordati "quando ciò sia giustificato dalla natura o dall'oggetto del contratto o dalle circostanze esistenti al momento della sua conclusione".

RISPOSTA 319

I pagamenti relativi a tutte le componenti di prezzo (prestazione principale e prestazioni secondarie) relativi a tutti i Lotti dell'Appalto saranno effettuati entro **30 (trenta) giorni data fattura**, fermo restando quanto riportato al **TITOLO I punto 9 - Modalità di Pagamento** - del Disciplinare di gara.

QUESITO 320

Riferimento:

Capitolato Tecnico: Ciascun appliance fornito dovrà essere in grado di acquisire in condizioni ottimali almeno fino a 5.000 EPS (eventi per secondo) di picco e circa 2.500 EPS continuativi e dovrà essere licenziata per almeno 500 dispositivi sorgenti individuali di log (singolo server o istanza RBDMS, Web server, ecc.). e con riferimento al quesito n. 51

QUESITO 51

Si chiede di indicare la dimensione (in byte) media attesa dei messaggi in formato raw generati dalle sorgenti

da assumersi per il dimensionamento del sistema di Log Management.

(Riferimento Par. 5.3.9 – pag 118 e succ. – Allegato A)

RISPOSTA 51

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Come indicato a pagina 43 dell'Allegato 1 (rif. paragrafo 1.18 tabella "SVC-SETUPLOGMGMT") il numero e la tipologia dei sistemi sorgenti da trattare (servizi, applicazioni, reti e sistemi) è rilevabile dal Contesto infrastrutturale attuale riportato nell'Allegato 2 e si dovranno tracciare gli access-log dei server e di tutti i sistemi hw/sw di fornitura per la raccolta dei log network, security, servizi directory, file system, sistemi operativi, applicazioni, database, web application server, firewall, ecc., in aderenza alla normativa vigente in materia di privacy per gli Amministratori di Sistema. In ogni caso, si fornisce, a solo titolo indicativo, una stima del volume giornaliero medio atteso che è pari ad almeno 2GB.

Domanda: Si chiede di chiarire il valore di 100 GB/giorno che si deducono dal Capitolato Tecnico rispetto ai 2GB/giorno forniti attraverso la Risposta 51.

RISPOSTA 320

Si veda la RISPOSTA 303.

QUESITO 321

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.66, HW-RACK-BLD-SC e a pag.68, HW-BLD-ENCLOSURE-SC, ed in riferimento alle risposte fornite nella prima tranche e nella seconda tranche, vi chiediamo di considerare che l'insieme delle caratteristiche di dettaglio della soluzione richiesta connota un preciso fornitore, e vi chiediamo di indicare eventuali requisiti non sono mandatori sullo chassis, al fine di poter considerare soluzioni di diversi vendor. A scopo esemplificativo ma non esaustivo ecco un gruppo di requisiti che a nostro avviso identificano un fornitore preciso: le soluzioni di chassis e blade che soddisfano contemporaneamente i requisiti di numero 6 (sei) alloggiamenti per switch (vedi quesito 2), di presenza di ventole nello chassis (vedi quesito 5), di colore dello chassis e del rack (vedi quesito 4), di gestione dello stato "ON" degli alimentatori (vedi quesito 3)

RISPOSTA 321

Nel caso indicato, fermo restando i requisiti minimi di ridondanza richiesti per le componenti critiche (ventole, power supply, ecc.) e la relativa sostituibilità a caldo (hot-swappable) delle stesse, è possibile fornire, in ogni caso, soluzioni di chassis e blade con caratteristiche equivalenti o migliorative. Le quantità e le diverse tipologie di connettività offerte, corrispondenti alle caratteristiche relative ai componenti con specifica HW-BLD-ENCLOSURE-SC/HW-BLD-SERVER-SC, HW-BLD-ENCLOSURE-PKI/HW-BLD-SERVER-PKI, dovranno essere comunque in grado di garantire complessivamente prestazioni, connettività, throughput equivalenti o migliorative, rispetto ai requisiti minimi richiesti, sia in termini di funzionalità ed interoperabilità, sia per assicurare le diverse tipologie di connettività SAN, TAN e LAN necessarie, purché siano salvaguardati accessi conformi e ridondati verso gli switch esterni con specifica HW-SW-SAN, HW-SW-TAN, HW-DR-SW-SAN-TAN e HW-SW-NET-5K. A tal proposito, il numero degli alloggiamenti per switch, in relazione alla tecnologia della soluzione chassis offerta, dovrà essere comunque coerente con le esigenze minime richieste.

Riguardo al colore degli chassis e dei rack non vi è alcun vincolo (in particolare per le componenti con specifica HW-RACK-BLD-SC e HW-RACK-BLD-PKI, si veda la RISPOSTA 307).

Riguardo allo stato "ON" degli alimentatori relativi al componente con specifica HW-BLD-ENCLOSURE-SC (rif. sezione "Gestione" – pag. 72 del Capitolato Tecnico), è comunque possibile adottare soluzioni chassis che impieghino una tecnologia differente, in grado di assicurare metodi e/o funzionalità automatiche

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

per aumentare l'efficientamento energetico nel suo insieme, purché con risultato equivalente o migliorativo (si veda anche la RISPOSTA 229).

QUESITO 322

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.68, HW-BLD-ENCLOSURE-SC – “*Lo chassis dovrà disporre di almeno 6 (sei) alloggiamenti dedicati per l'installazione di opportuni moduli di commutazione e/o distribuzione delle interfacce di rete LAN, SAN e TAN.....*” chiediamo se è possibile fornire chassis con 4 alloggiamenti, 2 per switch (scalabili come numero porte) LAN e 2 per switch (scalabili come numero porte) SAN+TAN, (sfruttando tra l'altro il QUESITO 2 / RISPOSTA 2 e il QUESITO 3 / RISPOSTA 3 della prima tranche chiarimenti, in cui è stata effettuata correzione per cui si desidera avere “almeno n. 2 porte 10 Gb” anziché le 4 previste in partenza). Se tale possibilità fosse accettata, potrebbe offrire a bordo delle blade delle card Eth a 2/4 porte e card FC a 2/4 porte per ottenere la funzionalità finale richiesta.

RISPOSTA 322

Si conferma la possibilità di offrire tale combinazione e la connessa scalabilità in termini di numero di porte a condizione che si ottengano funzionalità e throughput equivalenti o migliorativi, in coerenza a quanto già espresso nella RISPOSTA 321.

QUESITO 323

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.68, HW-BLD-ENCLOSURE-SC - “Minimizzare il numero di alimentatori in stato “on” in base alle esigenze del sistema, in modo da preservare la durata di vita dei singoli componenti” chiediamo se è possibile fornire un modello di chassis che permetta le altre funzionalità di alimentazione descritte dal capitolato, ma non questa.

RISPOSTA 323

Si conferma tale possibilità. Si veda, a tal proposito, la RISPOSTA 321

QUESITO 324

In riferimento al Capitolato Tecnico, paragrafo 5.2.1, HW-RACK-BLD-SC e 5.2.2, HW-RACK-BLD-PKI pag. 67 di 285 e pag 81 di 285, Alla luce della richiesta di uniformità di brand per i componenti del lotto 2A.– “Verniciatura per elettroforesi RAL 7035” - chiediamo se è possibile fornire un modello di rack con colorazione diversa da RAL 7035 (che è grigio). Alcuni fornitori hanno caratterizzato storicamente la loro fornitura con colori diversi, come ad esempio il nero.

RISPOSTA 324

Si veda la RISPOSTA 307.

QUESITO 325

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.66, HW-RACK-BLD-SC “*Ventole di raffreddamento*” chiediamo se è possibile fornire un modello di rack senza ventole. Alcuni fornitori pur avendo realizzato soluzioni blade secondo la filosofia Green-IT, hanno adottato una strategia la quale non prevede l’uso di ventole a livello dell’enclosure o del rack.

RISPOSTA 325

Si veda la RISPOSTA 306.

QUESITO 326

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.74, HW-SERVER-BCK - richiesta di "Almeno 10 Slot PCI " chiediamo se è possibile fornire un modello di server con numero di slot PCI inferiore, ma con pari caratteristiche di prestazioni.

RISPOSTA 326

Si conferma il requisito di "Almeno 10 Slot PCI". Rispetto a quanto indicato nella Tabella 4 di pag. 30 del Capitolato Tecnico (rif. paragrafo 4.1), non è richiesta l’uniformità di brand, per il componente con specifica HW-SERVER-BCK, con gli altri componenti del gruppo “ID: 2.a”.

QUESITO 327

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag.82, HW-BLD-SERVER-PKI – segnaliamo che i valori SPEC richiesti sono esattamente gli stessi richiesti per HW-BLD-SERVER-SC, ma con richiesta di CPU con meno core (e con cache non corrispondente, se per caso si tenta di raggiungere tali valori con tali CPU. Vi chiediamo di confermare si tratti di un refuso e vi chiediamo di specificare il benchmark corretto in termini di SPEC / CPU.

RISPOSTA 327

Con riferimento alla caratteristica “*Numero processori per server*” relativa al componente con specifica HW-BLD-SERVER-PKI (rif. paragrafo 5.2.2 – pagina 82 del Capitolato Tecnico):

ANZICHÉ

n.2 processori x86 a 6 core/12 Threads/12M cache

LEGGASI

n.2 processori x86 a 8 cores/chip; 20M; 16 threads/chip

QUESITO 328

In riferimento al Capitolato Tecnico a pag. 86, HW-TWR-SERVER-PKI - viene descritto nel sommario come un modello di server tower, ma nel tab excel di dettaglio si trova una descrizione aderente in tutto e per tutto ad una delle tipologie blade precedenti (benchmarks, adattatori, sw di gestione, ... addirittura che deve essere ospitato in uno chassis blade (?)). Vi chiediamo di confermare che si tratti di un refuso e di produrre descrizione sostitutiva.

RISPOSTA 328

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all’aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Il Quesito espresso non trova riscontro in alcuna sezione/caratteristica abbinata al componente con specifica HW-TWR-SERVER-PKI di cui alle pagg. 85 e 86 del Capitolato Tecnico (rif. paragrafo 5.2.2), pertanto si confermano i requisiti minimi richiesti per il server tower indicato.

QUESITO 329

Nelle ultime risposte abbiamo riscontrato una incoerenza tra la risposta alla domanda 144 e la risposta alla domanda 268, non è chiaro se le porte per il collegamento tra i Cisco 7010 e i 55K devono essere incluse nelle 32 porte a 10Gbit oppure in aggiunta ad esse.

RISPOSTA 329

Si conferma che le porte per il collegamento tra i Cisco 7010 e i 55K devono essere incluse nelle 32 porte a 10Gbit.

QUESITO 330

Per i Firewall si chiedono delle certificazioni fra le quali anche la C-Tick la quale però ci risulta essere limitata all'Oceania, vorremmo sapere se è proprio necessaria o se si tratta di refuso.

RISPOSTA 330

La certificazione C-Tick, per le componenti con specifica HW-FIREWALL e HW-DR-FIREWALL, deve essere considerata come un refuso pertanto può considerarsi opzionale.

QUESITO 331

Migrazione DB Oracle: chiediamo di conoscere il numero preciso dei DB Oracle da migrare e la loro dimensione.

È altresì importante conoscere di tali DB:

- numero medio orario e giornaliero di sessioni;
- numero di transazioni orario.

RISPOSTA 331

Con riferimento al paragrafo 1.8 dell'Allegato 1 al Capitolato Tecnico (pagine 23 e 24), trattasi di n.4 database di produzione (*di cui n.2 database su raw device e n.2 database su file system*) e n.4 database di test.

Le dimensioni attuali dei database (DB), comunque soggette a variazione, sono le segg:

- DB PE-CEN (PassaWeb): 4 TB
- DB SSCE-PE: 6 TB
- DB PSE-CEN (StranieriWeb): 5 TB
- DB SSCE-PSE: 4 TB

Si faccia inoltre riferimento alla RISPOSTA 198 riportata in "Risposte chiarimenti_seconda_tranche.pdf". Le altre informazioni richieste potranno essere rilevate solo in fase di assessment e progettazione, durante l'esecuzione del contratto.



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

QUESITO 332

SVC-SETUPHSM

Rif. Allegato 1 al Capitolato tecnico, pag. 41 .

La modalità di replica delle chiavi tra i due siti (primario e DR) dovrà essere eseguita in modalità "continua" ed automatica (il che presuppone che i due data center siano sempre attivi) oppure può essere fatta una-tantum ogni qualvolta che vengono aggiunte chiavi sugli HSM? Si preferisce gestire la replica delle chiavi dal sito primario?

RISPOSTA 332

Il Sito di DR è da considerarsi come sito "attivo" (ad es. PSE sul sito primario e PE sul sito di DR), pertanto la replica dovrà avvenire in modalità pressochè continua. È preferibile gestire la replica delle chiavi dal sito primario.

La *strategia/modalità di replica* delle chiavi tra i due siti nonché la *modalità di ripristino della normalità* rappresentano un elemento migliorativo nell'ambito della "Soluzione di CO/DR" proposta (rif. *Criteri di Valutazione dell'Offerta Tecnica – sottocriterio 3.5 – rif. Titolo II punto 6.1.3 del Disciplinare di Gara*).

QUESITO 333

ALLEGATO F - Modello di Offerta Tecnica (pag. 2)

LOTTO 3 In merito alla stesura della Relazione Tecnica si richiede di specificare il layout desiderato del documento.

Al documento suddetto deve essere allegata la seguente documentazione tecnica (Rif. Disciplinare pag. 60):

- Documento Tecnico - Soluzione di CO/DR – Lotto 3;
- Piano di progetto Sito Primario;
- Piano di progetto Sito Disaster Recovery;
- Piano di Qualità – Lotto 3;
- N. 2 Curricula Vitae in formato anonimo ai fini della valutazione del team proposto per l'esecuzione del servizio di Project e Technical Account Management (1 CV per il Project Manager e 1 CV per il Technical Account Manager) così come descritto al paragrafo 9 del Capitolato Tecnico (All. A).

Si conferma?

RISPOSTA 333

Il layout del documento deve basarsi sullo sviluppo di un indice/sommario conforme allo schema riportato nell'All. F - Modello Offerta Tecnica – Aggiornamento Tecnologico IC PE-PSE-CEN_Lotto3, rappresentando, nell'ordine indicato, gli argomenti che devono essere descritti.

Con riferimento al Disciplinare (pag. 60), si conferma la documentazione tecnica richiesta, da allegare all'Offerta Tecnica.

QUESITO 334

Si richiede, in relazione alla richiesta di funzionalità abilitata per connessioni SSL-VPN, presente in tabella a pag 115, di confermare se un valore di n. 500 connessioni SSL-VPN, per ogni FW in fornitura, possa essere ritenuto un valore soddisfacente. In caso contrario si richiede di specificare il numero di connessioni SSL-VPN che ogni apparato dovrà gestire.

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Riferimento: paragrafo “5.3.8 Apparati di Firewalling”, pag 114-115 del Capitolato tecnico – Allegato A – HW-FIREWALL

RISPOSTA 334

Si conferma.

QUESITO 335

Si richiede, in relazione alla richiesta di funzionalità abilitata per connessioni SSL-VPN, presente in tabella a pag 117, di confermare se un valore di n. 500 connessioni SSL-VPN, per ogni FW in fornitura, possa essere ritenuto un valore soddisfacente. In caso contrario si richiede di specificare il numero di connessioni SSL-VPN che ogni apparato dovrà gestire.

Riferimento: paragrafo “5.3.8 Apparati di Firewalling”, pag 116-117 del Capitolato tecnico – Allegato A – HW-DR-FIREWALL

RISPOSTA 335

Si conferma.

QUESITO 336

In riferimento al requisito relativo al massimo livello di consumi accettabili per switch (pag. 111), si chiede se il valore indicato di 350W sia un refuso, in quanto, non risulta al momento presente sul mercato un apparato in grado di offrire 80 porte 16Gb FC, caratterizzato da un consumo così limitato.

Riferimento: paragrafo “5.3.7 Caratteristiche degli switch FC di Storage Area Network (SAN)”, pag 109-110-111 del Capitolato tecnico – Allegato A –HW-SW-SAN

RISPOSTA 336

Si veda la RISPOSTA 6. In ogni caso, in funzione della tecnologia offerta, equivalente o migliorativa, è possibile ammettere una potenza elettrica di assorbimento superiore al requisito di 350W.

QUESITO 337

In riferimento al requisito relativo al massimo livello di consumi accettabili per switch, si chiede se il valore indicato di 350W sia un refuso (in tabella si rimanda alla specifica dei consumi relativa al prodotto HW-SW-SAN), in quanto, non risulta al momento presente sul mercato un apparato in grado di offrire 80 porte 16Gb FC, caratterizzato da un consumo così limitato.

Riferimento: paragrafo “5.3.7 Caratteristiche degli switch FC di SAN/TAN per la fornitura relativa al Sito di Disaster Recovery”, pag 113 del Capitolato tecnico – Allegato A –HW-DR-SW-SAN-TAN.

RISPOSTA 337

Analogamente al componente con specifica HW-SW-SAN, valgono le medesime considerazioni riportate nella RISPOSTA 336.

Affidamento della fornitura di Hardware, Software e dei servizi connessi, finalizzato all'aggiornamento tecnologico delle Infrastrutture Centrali e di Sicurezza di emissione dei Passaporti Elettronici e dei Permessi di Soggiorno Elettronici – Chiarimenti Terza Tranche



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

QUESITO 338

Relativamente all'HW-SAN-STORAGE-D2D – Porte abilitate a 10 GbE, vista l'evoluzione delle tecnologie, si richiede se l'introduzione di uno switch di rete esterno con porte a 10 Gb possa considerarsi equivalente al requisito richiesto.

Riferimento: paragrafo “5.3.2 - pag 98 del Capitolato tecnico – Allegato A

RISPOSTA 338

Si conferma l'equivalenza, purché non si introducano *single point of failure* al sistema.